

# АЛЕКСАНДЪР ПУШКИН КЪМ КОКЕТКАТА

Превод от руски: Вътьо Раковски, —

[chitanka.info](http://chitanka.info)

# КЪМ КОКЕТКАТА<sup>[0]</sup>

*Тъй не е вярвала, уви,  
и простодушната Агнеса<sup>[1]</sup>.  
Във кой роман сте чела вий  
от обич да умре обесник?  
Броите тридесет лета,  
не повече от трийсет, моля.  
Аз — двадесет; видях света,  
кръжих из него тъй — на воля;  
сит съм на клетви и сълзи;  
немирствата ме умориха.  
Подобна участ ви грози —  
вас изневери ви сразиха.  
И ний, от радост охладнели,  
не търсим вече нежен зов.  
Ний знаем: вечната любов  
едва живее три недели.  
Приятелство роди се в нас,  
но случи се мъжът ревнивец,  
безумно се притворих аз,  
притвори се и ти свенливо.  
Заклехме се... след туй... уви! —  
изчезна тази клетва наша;  
залюбихте Клеона вий,  
а аз връстничката Наташа.  
Разминахме се; не с тъги,  
днес всичко е благопристойно  
и можехме и без кавги  
да минем дружно и спокойно.*

*Но не! Внезапно сутринта  
в трагедията на жарта  
вий възкресихте сива древност —  
отново проповеден зов  
за стара рицарска любов,  
учтива жар, тъга и ревност.  
Простете ми — но няма как,  
макар поет, не съм хлапак.  
А щом клоним към своя залез,  
нека дадем и своя жар —  
на своята щерка вие в дар,  
а аз на брата червендалест;  
сега е техен ред в света,  
за сълзи те са по-готови;  
за тях остана любовта,  
а нам е време да злословим.*

---

[0] Приживе на Пушкин не е печатано. ↑

[1] *Агнеса* — тип на простодушна девойка от комедията на Молиер „Училище за жени“. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.